

41.231
GX₃L

古代漢語

下 册

北京出版社

古代漢語

下 册

郭錫良 唐作藩 何九盈 蔣紹愚 田瑞娟 編
王 力 林 燾 校訂

北 京 出 版 社

古代漢語

下 冊

郭錫良 唐作藩 何九盈 蔣紹愚 田瑞娟 編

王 力 林 燾 校訂

*

北 京 出 版 社 出 版

(北京崇文門外東興隆街 51 號)

新華書店北京發行所發行

北京新華印刷廠印刷

*

850×1168 毫米 32 開本 11.75 印張 278,000 字

1983 年 6 月第 1 版 1983 年 6 月第 1 次印刷

印數 1—378,000

書號: 9071·94

定價: 1.40 元

目 录

文 選	(721)
登大雷岸與妹書	鮑 照 (721)
情采	《文心雕龍》 (728)
與朱元思書	吳 均 (736)
《文選》序	蕭 統 (738)
滕王閣序	王 勃 (750)
離騷(節錄)	屈 原 (763)
湘夫人	屈 原 (773)
哀郢	屈 原 (776)
風賦	宋 玉 (781)
七發(節錄)	枚 乘 (787)
刺世疾邪賦	趙 壹 (801)
歸去來兮辭	陶淵明 (807)
別賦	江 淹 (811)
敵戒	柳宗元 (822)
陋室銘	劉禹錫 (825)
赤壁賦	蘇 軾 (826)
六代漢語常識	(832)

(二十二) 駢體文的構成	.....	(832)
(二十三) 辭賦的構成	.....	(845)
(二十四) 古代漢語的修辭方式	.....	(852)
詞義分析舉例	.....	(864)
(五) 同義詞辨析例	.....	(864)
文 選	.....	(882)
關雎(周南)	.....	《詩 經》(882)
靜女(邶風)	.....	《詩 經》(884)
氓(衛風)	.....	《詩 經》(885)
伐檀(魏風)	.....	《詩 經》(889)
蒹葭(秦風)	.....	《詩 經》(891)
七月(豳風)	.....	《詩 經》(892)
采薇(小雅)	.....	《詩 經》(899)
十月之交(小雅)	.....	《詩 經》(902)
生民(大雅)	.....	《詩 經》(907)
噫嘻(周頌)	.....	《詩 經》(912)
漢魏六朝詩	.....	(913)
東門行	.....	樂 府 (913)
焦仲卿妻并序	.....	樂 府 (914)
行行重行行	.....	古詩十九首 (927)
觀滄海	.....	曹 操 (929)
贈白馬王彪并序	.....	曹 植 (930)
詠史(鬱鬱澗底松)	.....	左 思 (937)
飲酒(結廬在人境)	.....	陶淵明 (938)

- 讀山海經(精衛銜微木).....陶淵明 (939)
- 擬行路難(對案不能食).....鮑 照 (940)
- 重別周尚書(陽關萬里道).....庾 信 (941)
- 唐宋古體詩**..... (942)
- ↓蜀道難.....李 白 (942)
- ↓夢遊天姥吟留別.....李 白 (946)
- √燕歌行.....高 適 (949)
- √白雪歌送武判官歸京.....岑 參 (951)
- 北征.....杜 甫 (953)
- 歲晏行.....杜 甫 (961)
- 調張籍.....韓 愈 (962)
- 杜陵叟.....白居易 (964)
- √琵琶行并序.....白居易 (966)
- 雁門太守行.....李 賀 (971)
- 荔支歎.....蘇 軾 (972)
- √長歌行.....陸 游 (974)
- 五言律詩**..... (976)
- √送杜少府之任蜀川.....王 勃 (976)
- √山居秋暝.....王 維 (977)
- 渡荆門送別.....李 白 (978)
- 旅夜書懷.....杜 甫 (978)
- 晚晴.....李商隱 (979)
- 孤 桐.....王安石 (980)
- 七言律詩**..... (981)

- ↓登高……………杜 甫 (981)
 白帝……………杜 甫 (982)
 登柳州城樓寄漳汀封連四州……………柳宗元 (982)
 西塞山懷古……………劉禹錫 (983)
 安定城樓……………李商隱 (984)
 新城道中……………蘇 軾 (986)
 夜泊水村……………陸 游 (986)
 書憤……………陸 游 (987)
 過零丁洋……………文天祥 (988)



- 五言絕句**…………… (990)
 鹿柴……………王 維 (990)
 夜宿山寺……………李 白 (990)
 江雪……………柳宗元 (991)
 柳橋晚眺……………陸 游 (991)

- 七言絕句**…………… (992)
 從軍行(其四)……………王昌齡 (992)
 ✓望天門山……………李 白 (993)
 赤壁……………杜 牧 (993)
 山行……………杜 牧 (994)

- 詞**…………… (995)
 漁歌子(西塞山前白鷺飛)……………張志和 (995)
 ✓菩薩蠻(小山重叠金明滅)……………温庭筠 (996)
 浣溪沙(五里竿頭風欲平)……………敦煌曲子詞 (997)
 ✓虞美人(春花秋月何時了)……………李 煜 (998)

浣溪沙(一曲新詞酒一杯)	晏 殊 (999)
望海潮(東南形勝)	柳 永 (999)
江城子(密州出獵)	蘇 軾 (1001)
水調歌頭(中秋)	蘇 軾 (1002)
念奴嬌(赤壁懷古)	蘇 軾 (1004)
水龍吟(次韻章質夫楊花詞)	蘇 軾 (1005)
蘭陵王(柳)	周邦彥 (1006)
漁家傲(天接雲濤連曉霧)	李清照 (1008)
武陵春(風住塵香花已盡)	李清照 (1009)
六州歌頭(長淮望斷)	張孝祥 (1010)
訴衷情(當年萬里覓封侯)	陸 游 (1012)
摸魚兒(淳熙己亥)	辛棄疾 (1013)
祝英台近(晚春)	辛棄疾 (1015)
破陣子(醉裏挑燈看劍)	辛棄疾 (1016)
西江月(遣興)	辛棄疾 (1017)
水調歌頭(不見南師久)	陳 亮 (1017)
古代漢語常識	(1020)
(二十五) 古今語音的異同	(1020)
(二十六) 上古音簡說	(1025)
〔附〕古韻三十部常見諧聲表	(1033)
(二十七) 古書的讀音問題	(1040)
(二十八) 詩律	(1050)
(二十九) 詞律	(1066)
詞義分析舉例	(1078)
(六) 同源詞探求例	(1078)

文 選

登大雷岸與妹書

鮑 照

【作者介紹】鮑照(公元414?—466年)，字明遠，東海郡(今江蘇漣水縣)人。他曾受宋臨川王劉義慶的招聘，任國侍郎，又被宋孝武帝任爲太學博士兼中書舍人，後來任荊州刺史、臨海王劉子項的前軍參軍，掌書記，在兵亂中被殺。

鮑照是南北朝時期的傑出詩人，他出身寒微，受到當時門閥勢力的壓抑，因此在不少詩篇中強烈地表現出一股抑鬱不平之氣。他的散文和賦也很有成就。有《鮑參軍集》。

【說明】這是鮑照於元嘉十六年(公元439年)從建康(今南京市)到江州(治所在今江西九江市)時，在旅途中給他妹妹鮑令暉的一封信。作者用奇崛的語言，誇張的筆法，描寫了浩瀚的長江和秀麗的廬山；寫旅途的艱辛和遠別的悲思也很真切動人。這是一篇優秀的駢文。

吾自發寒雨，全行日少〔1〕，加秋潦浩汗，山溪猥至〔2〕，渡泝無邊〔3〕，險徑遊歷，棧石星飯，結荷水宿〔4〕，旅客貧辛，波路壯闊〔5〕，始以今日食時，僅及大雷〔6〕。塗登千里，日踰十晨〔7〕，嚴霜慘節，悲風斷

肌〔8〕，去親爲客，如何如何〔9〕！

【注釋】

〔1〕意思是，我冒着寒冷的秋雨出發，整個行程中都很少見到太陽。

〔2〕潦(lǎo)：積在地上的雨水。浩汗：廣闊的樣子。猥(wěi)：副詞，猝，一下子。

〔3〕渡泝(sù)：這裏泛指渡水。泝：逆流而上，也寫作“溯”。

〔4〕棧(zhàn)石：在石巖險絕處的棧道。棧：棧道(用竹木架成的山間險路)。星飯：在星星下面吃飯。“星”是名詞作狀語，表示動作的處所。結荷：指用荷葉做遮蔽。水宿：在水邊過夜。“水”也是名詞用作狀語。兩句意思是，在山路險絕處頂着星星吃飯，在用荷葉作遮蔽的水邊露宿。

〔5〕水路：指水路。

〔6〕始：時間副詞，剛，才。食時：指申時(下午三點到五點)。上古時一般吃兩頓飯，晚飯在申時。大雷：地名，今安徽望江縣。地處長江北岸，東面已是江州的地界。

〔7〕路程走了千里，日期超過了十天。塗：道路。通常寫作“途”。登：攀登，向上走。

〔8〕慘節：等於說“刺骨”。斷肌：指凍裂肌膚。

〔9〕去親：離開親人。如何如何：意思是心情十分悲傷。

向因涉頓，憑觀川陸〔1〕，遨神清渚，流睇方曠〔2〕。東顧五洲之隔，西眺九派之分〔3〕，窺地門之絕景〔4〕，望天際之孤雲。長圖大念，隱心者久矣〔5〕！南則積山萬狀，負氣爭高〔6〕，含霞飲景，參差代雄〔7〕，凌跨長隴，前後相屬〔8〕，帶天有匝，橫地無窮〔9〕。東則砥原遠隰，亡端靡際〔10〕。寒蓬夕捲，古樹雲平〔11〕。旋風四起，思鳥羣歸。靜聽無聞，極視不見〔12〕。北則陂池潛演，湖脈通連〔13〕。芡蒿攸積，菰蘆所繁〔14〕。棲波之鳥，水化之

蟲^[15]，智吞愚，彊捕小，號噪驚聒，紛物其中^[16]。西則迴江永指，長波天合^[17]。滔滔何窮？漫漫安竭！創古迄今，舳艫相接^[18]。思盡波濤，悲滿潭壑^[19]。煙歸八表，終爲野塵，而是注集，長寫不測^[20]。修靈浩蕩，知其何故哉^[21]！

【注釋】

- [1]向：適才。指在旅途中。涉頓：指在旅途中止息。頓：止宿。憑觀：等於說“憑眺”，登高而望。川陸：河流和陸地，等於說山川。
- [2]遊神：等於說“遊心”。渚(zhū)：水中小洲。流睇(tì)：放眼四望。睇：斜視。這裏泛指視、觀望。方曛(xūn)：傍晚的時候。曛：日落的餘光。這裏指傍晚的景色。
- [3]五洲：不詳。大概是指大雷以下長江裏的五個小洲。九派：舊說長江流經潯陽(今江西九江市)後分爲九派。派：大河分成的支流。
- [4]地門：不詳。可能是指附近地勢險要處。絕景：指落日的餘光。景：日光。
- [5]隱：憂愁。兩句意思是，想得很遠很深，心裏久久感到憂傷惆悵。
- [6]負氣：恃氣。
- [7]含霞：含着雲霞，形容飄着雲彩的山峰。飲景：飲着陽光，形容落日照耀的無雲的山峰。參差：形容山勢高低不一。代雄：指爭雄。
- [8]長隴：指連綿不斷較矮的羣山。隴：大的山坡。相屬(zhǔ)：相連。
- [9]匝(zhā)：周。兩句都是形容山脉之長。意思是，山脉環繞着天邊成一圈，橫互在大地上綿延無窮。
- [10]砥(dǐ)原：平原。砥：磨刀石，這裏用作形容詞，指平坦。隰(xí)：低地。亡(wú)：無。
- [11]蓬：草名，也叫轉蓬。雲平：指高與雲齊。
- [12]意思是不聞人聲，不見人影。形容原野的寥闊空寂。
- [13]陂(bēi)：水塘。潛演：水在地下流通。潛：指潛藏在地下。
- [14]苧(zhù)：麻一類的植物。蒿(hāo)：一種野草。攸(yōu)：

用法同“所”。菰(gū): 茭白。蘆: 蘆葦。兩句意思是, 這些陂池湖泊是茭蒿菰蘆充積繁殖的地方。

[15]水化之蟲: 指魚。《說文》: “魚, 水蟲也。”

[16]聒(guā): 喧鬧。紛勃(rèn): 充滿。

[17]迴江: 指曲折的江流。永指: 等於說“遠去”。永: 長。指: 趨。天合: 與天合。

[18]創古迄今: 自古至今。舳(zhóu): 船尾。艫(lú): 船頭。

[19]意思是說, 面對着滔滔長流的江水, 心中的古今興亡之感充滿波濤潭壑。

[20]八表: 八方極遠之處。野塵: 《莊子·逍遙遊》: “野馬也, 塵埃也, 生物之以息相吹也。”野馬指田野的霧氣。是: 指示代詞, 指江水。注集: 流注匯集。寫: 流瀉。“寫”後來通常寫作“瀉”。不測: 指不測其開始和終極。四句意思是說, 江湖上的雲煙散到八方, 最終形成了霧氣塵埃, 自己的悲思也隨之散去, 而江水却向大海流注匯集, 奔流不息, 不知終極。

[21]修靈: 《離騷》: “怨靈修之浩蕩兮, 終不察夫民心。”《離騷》中指楚王。在這裏指神靈。浩蕩: 《離騷》中是昏庸糊塗、不加思慮的意思。這裏是漠然無知覺的意思。意思是說, 就是神靈, 也是漠然無知, 不知其中的緣故。

西南望廬山, 又特驚異。基壓江湖, 峰與辰漢相接^[1]。上常積雲霞, 雕錦綉^[2]。若華夕曜, 巖澤氣通, 傳明散綵, 赫似絳天^[3]。左右青靄, 表裏紫霄^[4]。從嶺而上, 氣盡金光, 半山以下, 純爲黛色^[5]。信可以神居帝郊, 鎮控湘、漢者也^[6]。

【注釋】

[1]基: 基址, 指山脚。辰漢: 指天空。辰: 星辰。漢: 河漢, 即銀河。

[2]山頂上經常堆積着雲霞, 像用錦綉雕飾一樣。雕: 雕飾, 裝飾。

錦：五彩的絲織品。 綉（rǔ）：繁多的彩飾。

[3]若華：若木之華，指夕陽。若木是古代神話傳說中日入之處的樹。“若木端有十日，狀如蓮花。”（見《文選》李善注引高誘。）曜（yào）：照耀。巖澤：山澤。傳明散綵：形容山澤之氣交通而把陽光的明亮色彩傳到各處。赫：紅色。絳天：紅色的天。這四句意思是，在夕陽的照耀下，山林水澤的霧氣融會貫通，廬山到處都明亮絢麗，山峰紅得像絳紅色的雲天一樣。

[4]靄（ǎi）：雲氣。表裏紫霄：與紫霄為表裏，即以紫霄為背景。紫霄：深藍色的天空。兩句是說，廬山左右是淡青色的雲氣，後面襯托着深藍色的天空。

[5]黛（dài）色：青黑色。

[6]神居帝郊：像神一樣處在帝郊。帝郊：指九疑山周圍一帶，傳說九疑山是帝舜的葬地。[鎮：鎮守。控：控制。湘：湘江。漢：漢水。

若濞洞所積，溪壑所射，鼓怒之所歷擊，湧澗之所宏滌^[1]，則上窮荻浦，下至豨洲，南薄鷺戾，北極雷澗^[2]，削長埤短，可數百里^[3]。其中騰波觸天，高浪灌日，吞吐百川，寫泄萬壑；輕煙不流，華鼎振濇^[4]，弱草朱靡，洪漣隴蹙^[5]，散渙長驚，電透箭疾^[6]，穹溘崩聚，坻飛嶺覆^[7]。回沫冠山，奔濤空谷^[8]，砥石為之摧碎，礪岸為之鑿落^[9]。仰視大火，俯聽波聲^[10]，愁魄脅息，心驚慄矣^[11]。

【注釋】

[1]濞(zhōng)：小水流入大水。洞：水急流。鼓怒：指疾風鼓起的怒濤。歷(huī)：撞擊。湧：騰。這裏指翻騰的波浪。澗(fú)：迴旋的水流。宏(dàng)：蕩，衝擊。以上四句寫各種流水，構成四個名詞性詞組，作下面六句(六個謂語)的主語。

[2]荻(dí)浦：長着蘆荻的水濱。豨(xī)洲：野猪出沒的荒洲。薄：

迫近。 驚辰：“驚”同“燕”；“辰”是“派”的本字，水的支流。 極：到達。 澗：通“淀”，淺的湖泊。 這四句是寫上文說的各種流水所通到的地方。

[3]埤(bì)：補。 可：大約。 兩句是說上文提到的各種水流通到的地方，如果削長補短，方圓大約有幾百里。

[4]輕煙：指湖泊之上的煙霧。 振濬(tà)：振動而溢出。 兩句意思是水流湖泊之上停着輕煙，下面波濤滾滾，像華麗的鼎中的水在沸騰一樣。

[5]朱靡：指草被淹沒。 洪漣：洪波。 隴壘(cù)：聚集。 隴：通“攏”，聚束。

[6]透：跳，這裏指閃過。 兩句意思是，浪花四散驚飛，像電光和箭一樣疾速。

[7]穹：高大。 湓(kè)：水。 崩聚：形容巨浪一會兒跌落下來，一會兒又升起。 坻(chī)：水中高地。 兩句意思是，巨浪滾滾，像是小島飛騰，山嶺傾覆。

[8]意思是，巨浪拍岸而回的時候，浪花一直濺到山上，奔騰的波濤把山谷沖刷一空。

[9]礪(zhēn)石：擣衣石。這裏指大石頭。 碕(qí)岸：曲岸。 螿(jī)落：像粉末一樣落下來。 螿：粉末。

[10]大火：星宿名，即心宿。 這兩句出自《楚辭·七諫·自悲》：“觀天火之炎揚兮，聽大壑之波聲。”

[11]愁魄：即心驚魄動。“愁”用作使動，使……愁。 脊息：屏住呼息。 慄(舊讀 piāo)：疾。

至於繁化殊育，詭質怪章^[1]，則有江鵝、海鴨、魚鮫、水虎之類^[2]，豚首、象鼻、芒鬚、針尾之族^[3]，石蟹、土蚌、燕箕、雀蛤之儔^[4]，坼甲、曲牙、逆鱗、返舌之屬^[5]。掩沙漲，被草渚^[6]，浴雨排風，吹澇弄翻^[7]。

【注釋】

[1]繁化殊育：指多種不同的為天地所化育的動物。 詭質：指身體結

構怪異。詭：詭異，奇異。質：指軀體。怪章：指外觀奇特。章：花紋。兩句意思是，如果說到各種奇異少見的動物。

[2]江鵝：江鷗。海鴨：《金樓子》：“海鴨大如常鴨，斑白文，亦謂之文鴨。”魚鮫：皮有斑紋的一種魚。水虎：傳說中一種“甲如鱗之鯉”，“膝頭如虎掌爪”的動物。

[3]豚首：江豚（江豬）。象鼻：傳說中一種“鼻如象”的怪魚。芒鬚：鬚如芒的水生動物。針尾：尾如針的水生動物。

[4]石蟹：溪澗石穴中的一種小蟹。燕箕：傳說中一種“頭圓禿如燕，其身圓扁如簸箕”的魚。雀蛤(gé)：古代傳說中“雀入大水”而變成的蛤。儻(chóu)：類。

[5]坼(chè)：裂。這句說的是傳說中四種樣子異常的動物。

[6]掩沙漲：以沙丘為掩蔽。沙漲：指江邊的沙丘。被：覆蓋。兩句意思是，這些動物隱藏在沙丘、草渚之間。

[7]排風：乘風。吹滂：指魚類吐水。弄翮(hē)：指鳥類舉翼。翮：鳥翼上的硬毛，這裏指翼。

夕景欲沈，曉霧將合，孤鶴寒嘯，遊鴻遠吟，樵蘇一歎，舟子再泣^[1]。誠足悲憂，不可說也。

風吹雷飈，夜戒前路^[2]，下弦內外，望達所屆^[3]。寒暑難適，汝專自慎^[4]，夙夜戒護，勿我為念^[5]。恐欲知之，聊書所覩^[6]。臨塗草蹙，辭意不周^[7]。

【注釋】

[1]樵蘇：指砍柴打草的人。樵：砍柴。蘇：割草。這裏都用作名詞，指人。舟子：船夫。

[2]飈(biāo)：暴風，這裏指迅疾。夜戒前路：指夜間停止走路。

[3]下弦內外：指舊曆二十三日前後。下弦：陰曆二十二日或二十三日月亮呈弓弦形，叫做下弦。所屆：所至，指目的地。即江州刺史劉義慶的治所。

[4]適：宜。專：務，務必。

[5]夙夜：早晚。 戒護：指保重身體。 勿我爲念：不要以我爲念。

[6]聊：聊且，姑且。

[7]草薺：倉卒。

情 采

《文心雕龍》

【《文心雕龍》介紹】南北朝是我國古代文藝理論發展的一個重要時期。從南北朝開始，人們把文學與經學、史學、哲學區分了開來，對文學藝術的特點給予了更多的注意。劉勰的《文心雕龍》就是在這樣的歷史條件下產生的，它是我國古代文學理論和文學批評方面最重要、最系統的一部著作。全書共五十篇，分上下編。上編的頭四篇是論文學的性質，其餘是對各種文體的分別論述；下編相當全面地探討了有關文學創作和文學批評的一些重要理論問題。《文心雕龍》注意客觀事物對文學創作的影響，能把文學興衰的原因同社會環境、政治條件、時代變遷聯繫起來。特別難能可貴的是，在當時追求詞藻華麗，忽視思想內容的文風盛行的情況下，《文心雕龍》強調文學作品的內容與形式並重。它一方面批評了當時唯美主義的文風，一方面也不忽略文學作品的藝術特點。這些都是《文心雕龍》對我國古代文藝理論的傑出貢獻。當然，作者的世界觀是唯心主義的，在文藝觀上，也未能擺脫把文學作品看成是從儒家經典派生出來的傳統觀念的影響。

《文心雕龍》的作者劉勰（xié），字彥和，南北朝齊梁時人，約生活於公元460—520年之間，原籍東莞（guǎn）莒（jǔ，今山東莒縣），世居京口（今江蘇鎮江市）。入梁後官至步兵校尉兼東宮通事舍人。晚年出家爲僧，改名慧地。

現在通行的《文心雕龍》，有清人黃叔琳和今人范文瀾的兩種

注本。

【說明】本篇論述文學作品的內容和形式的關係。“情”即思想感情，指作品的內容，“采”即文采，指作品的形式。

在齊梁形式主義文風風靡一時的情況下，作者嚴厲地批評了那種“爲文而造情”的作品，提出“情、理”是作品的經，“文、辭”是作品的“緯”，這種對文學作品內容與形式之間的主從關係的看法，無疑是正確的。在此前提下，作者也不忽視藝術形式的重要，這對我們也是有啟發的。但是應當指出，我們今天不能只拿感情是否真實作爲衡量作品的標準。對那些充滿消極頹廢感情的作品，我們是不能肯定的。

聖賢書辭，總稱文章，非采而何^[1]？夫水性虛而淪漪結，木體實而花萼振，文附質也^[2]。虎豹無文，則鞞同犬羊^[3]，犀兕有皮，而色資丹漆^[4]，質待文也。若乃綜述性靈，敷寫器象^[5]，鏤心鳥迹之中，織辭魚網之上^[6]，其爲彪炳縟采明矣^[7]。故立文之道，其理有三：一曰形文，五色是也^[8]；二曰聲文，五音是也^[9]；三曰情文，五性是也^[10]。五色雜而成黼黻^[11]，五音比而成韶夏^[12]，五情發而爲辭章，神理之數也^[13]。

【注釋】

- [1] 書辭：指著作。 總稱文章：《論語·公冶長》：“子貢曰：夫子之文章，可得而聞也”。此即把“聖人”的言語書辭稱爲“文章”的一例。“文章”原指刺繡上彩色的相配。《考工記》：“青與赤謂之文，赤與白謂之章。” 作者根據“文章”的字義來論證文學作品必須有文彩。采：文彩。